

№ 10-39/пр

**Протокол совещания
в области услуг бюро путешествий и туристических агентств
(услуги туроператоров и турагентов)
(в режиме видеоконференции)**

город Москва

17 августа 2018 г.

Присутствовали:

Председательствующий:

Директор Департамента развития
предпринимательской деятельности
Евразийской экономической комиссии
Г.Т. Джолдыбаева

Члены Рабочей группы

и приглашенные лица по списку

**О реализации пунктов плана либерализации по сектору услуг бюро
путешествий и туристических агентств (услуг туроператоров и турагентов),
утвержденных Решением Высшего Евразийского экономического совета
от 26 декабря 2016 г. № 23**

*(Г.Т. Джолдыбаева, В.Е. Захаров, М.М. Григорян, А.И. Кречетов,
А.С. Кожамжаров, Ч.А. Омор, В.В. Чесноков, А.Г. Добкин)*

Во исполнение плана либерализации по сектору услуг бюро путешествий и туристических агентств (услуг туроператоров и турагентов) (далее – сектор услуг), утвержденного Решением Высшего Евразийского экономического совета от 26 декабря 2016 г. № 23 (далее – План):

1. Принять во внимание информацию Департамента развития предпринимательской деятельности (далее – Департамент) Евразийской экономической комиссии (далее – Комиссия) о согласовании членами Рабочей группы в области туристических услуг следующих замечаний компетентных государств-членов Союза по проекту соглашения об административном сотрудничестве (далее – проект Соглашения):

- установить срок исполнения запроса одного компетентного органа, направленного в адрес другого компетентного органа государства-члена Союза, указанного в пункте 1 статьи 7 проекта Соглашения, 20 дней;

- заменить слова «информационные системы» на «информационные ресурсы» в статье 9 проекта Соглашения;

- скорректировать понятие «административное сотрудничество», указанное в статье 1 проекта Соглашения, поскольку в силу исключения статей о взаимодействии компетентных органов по делам об административных правонарушениях и контрольной (надзорной) деятельности изменены предмет и сфера регулирования соглашения. В связи с этим, изложить указанное понятие как «оперативный информационный обмен между компетентными органами сведениями о конкретных участниках рынка туристических услуг в рамках Союза,

а также обеспечение возможности предупреждения нарушения участниками рынка туристических услуг в рамках Союза общественных (государственных) интересов»;

- не исключать в статье 4 проекта Соглашения нормы предоставления сведений об административных, уголовно-правовых санкциях или решениях о признании банкротства участника рынка туристических услуг и иных мерах, которые непосредственно затрагивают компетентность или деловую репутацию данного участника, так как предметом данного соглашения является информационный обмен между компетентными органами сведениями не только об участниках рынка туристических, но также о нарушениях допущенных участниками рынка туристических услуг в рамках Союза;

- указать в качестве подписантов соглашения компетентные органы государств-членов, а именно Министерство экономического развития и инвестиций Республики Армения, Министерство спорта и туризма Республики Беларусь, Министерство культуры и спорта Республики Казахстан, Министерство культуры, информации и туризма Кыргызской Республики и Министерство культуры Российской Федерации;

- исключить незаполненные строки в пунктах 1, 2 и 3 Приложения к проекту Соглашения, а также дополнить пункты 1 и 3 Приложения к проекту Соглашения подпунктами об иной необходимой информации, перечень которой может быть расширен по согласованию между компетентными органами;

- исключить в подпункте 2 пункта 1 Приложения к проекту Соглашения слова «до подписания и/или вступления в силу Договора о Союзе».

2. Принять во внимание позиции членов Рабочей группы от Республики Армения и Кыргызской Республики о необходимости внутреннего согласования с компетентными органами государственной власти по предложению замены слова «соглашения» на слово «договоры», указанной в статье 10 проекта Соглашения, в соответствии с терминологией, используемой в Венской конвенции от 23 мая 1969 года о праве международных договоров.

3. Принять во внимание позиции членов Рабочей группы от Республики Беларусь и Республики Казахстан о необходимости внутреннего согласования с Министерствами иностранных дел предложения Республики Беларусь об указании Комиссии в качестве депозитария Соглашения.

4. Принять во внимание позиции членов Рабочей группы от Республики Армения, Республики Беларусь и Кыргызской Республики о необходимости внутреннего согласования с компетентными органами государственной власти предложения Комиссии о добавлении в статью 12 проекта Соглашения пунктов 3, 4, 5 о порядке выхода Сторон из Соглашения, а также урегулирования обязательств, возникших в связи с участием Стороны в Соглашении.

5. Принять во внимание позиции членов Рабочей группы от Республики Армения, Республики Беларусь, Республики Казахстан, Кыргызской Республики и Российской Федерации о необходимости внутреннего согласования с компетентными органами государственной власти предложения Комиссии о добавлении в подпункт 2 пункта 1 приложения к проекту Соглашения такой информации, как идентификационный номер налогоплательщика, которая будет размещена на информационных ресурсах Сторон.

6. Принять во внимание предложение членов Рабочей группы от Российской Федерации сопоставить термины, используемые в статьях 3 и 9 проекта Соглашения и пункта 1 приложения к проекту Соглашения, а именно, термины «информационные системы» и «информационные ресурсы».

РЕШЕНО:

1. Компетентным органам и членам Рабочей группы от государств-членов Союза **в срок до 7 сентября 2018 г.** представить в Департамент зарезервированные позиции по пунктам 2 – 5 Протокола.

2. Департаменту **в срок до 20 сентября 2018 г.** после получения зарезервированных позиций направить проект Соглашения компетентным органам и членам Рабочей группы от государств-членов Союза на окончательное согласование и проведение внутригосударственных процедур с целью организации его подписания до конца 2018 года.

3. При необходимости дополнительного обсуждения по итогам согласования организовать следующее совещание Рабочей группы в сентябре 2018 года.

4. Департаменту размещать всю актуальную информацию о проводимой работе Рабочей группы по мере её поступления на официальном сайте Комиссии в разделе: «Экономика и финансовая политика/Департамент развития предпринимательской деятельности/Рабочие группы по планам либерализации/Рабочая группа в области туристических услуг».

Директор Департамента развития
предпринимательской деятельности

Г.Т. Джолдыбаева

СПИСОК УЧАСТНИКОВ
совещания Рабочей группы в области туристических услуг
17 августа 2018 года

№	ФИО	Должность
ЕВРАЗИЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ		
1.	Джолдыбаева Галия Тагибердиевна	Директор Департамента развития предпринимательской деятельности
2.	Маилян Гнел Суренович	Заместитель директора Департамента развития предпринимательской деятельности
3.	Захаров Валерий Евгеньевич	Начальник отдела предпринимательства, услуг и инвестиций Департамента развития предпринимательской деятельности
4.	Хулхачиев Аюка Бембеевич	Консультант отдела предпринимательства, услуг и инвестиций Департамента развития предпринимательской деятельности
РЕСПУБЛИКА АРМЕНИЯ		
5.	Григорян Мари Мамиконовна	Начальник департамента политики туризма Государственного комитета по туризму Министерства экономического развития и инвестиций РА
6.	Саргсян Ваагн Грачьевич	Главный специалист Агентства по управлению биоресурсами при Министерстве охраны природы РА
7.	Оганесян Сона Оганесовна	Начальник департамента международного сотрудничества Государственного комитета по туризму Министерства экономического развития и инвестиций РА
8.	Мкоян Лариса Муратовна	Директор и основатель компании АМ Травел, член Совета Союза туроператоров Армении по въездному туризму
РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУСЬ		
9.	Кречетов Александр Игоревич	главный юрисконсульт отдела маркетинга и качества туристских услуг Департамента по туризму Министерства спорта и туризма Республики Беларусь
РЕСПУБЛИКА КАЗАХСТАН		
10.	Кожамжаров Абай Советжанович	руководитель управления мониторинга и анализа Комитет индустрии туризма Министерство культуры и спорта РК
11.	Махамбетжан Айдана Қалыбайқызы	эксперт Департамента международной экономической интеграции Министерство национальной экономики РК
12.	Бакытжанқызы Меруерт	главный эксперт Департамента экспертизы проектов по международной экономической интеграции Министерства юстиции РК
КЫРГЫЗСКАЯ РЕСПУБЛИКА		
13.	Оморов Чубак Алманбетович	Заместитель директора Департамента туризма при Министерстве культуры, информации и туризма КР

14.	Сапаров Нурбек	исполнительный директор Кыргызской Ассоциации Туроператоров
15.	Эсенамалов Автандил Шайлообекович	Ведущий специалист отдела организационно-правовых работ Департамента туризма при Министерстве культуры, информации и туризма КР
РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ		
16.	Добкин Алексей Геннадьевич	Ведущий специалист – эксперт Департамента экономического сотрудничества со странами СНГ и развития евразийской интеграции Министерства экономического развития Российской Федерации
17.	Чесноков Виктор Викторович	Начальник отдела туризма и региональной политики Министерства культуры РФ

Рабочая версия проекта
на 23.08.2018

(с учетом поступивших
замечаний и предложений

Республики Беларусь,
Республики Казахстан,
Российской Федерации,
Евразийская экономическая комиссия)

СОГЛАШЕНИЕ

об административном сотрудничестве по услугам бюро путешествий и туристических агентств (услугам туроператоров и турагентов) в рамках Евразийского экономического союза

Министерство экономического развития и инвестиций Республики Армения, Министерство спорта и туризма Республики Беларусь, Министерство культуры и спорта Республики Казахстан, Министерство культуры, информации и туризма Кыргызской Республики, Министерство культуры Российской Федерации (именуемые в дальнейшем Стороны),

основываясь на положениях статьи 68 Договора о Евразийском экономическом союзе от 29 мая 2014 года (далее – Договор), пункта 42 Приложения № 16 к Договору, пункта 23 плана либерализации по услугам бюро путешествий и туристических агентств (услугам туроператоров и турагентов) (далее – туристических услуг), утвержденного Решением Высшего Евразийского экономического совета от 26 декабря 2016 г. № 23,

в целях обеспечения надлежащего уровня административного сотрудничества компетентных органов для формирования единого рынка туристических услуг в рамках Евразийского экономического союза (далее – Союз),

заявляя о своем намерении поддерживать взаимовыгодное сотрудничество, в том числе создание механизма предупреждения нарушения поставщиками услуг прав и законных интересов потребителей, добросовестных субъектов рынка, а также общественных (государственных) интересов,

признавая необходимость определения порядка административного сотрудничества, в том числе обмена информацией между Сторонами государств-членов Союза, согласились о нижеследующем:

Статья 1 Определения

Для целей настоящего Соглашения используемые понятия означают следующее:

~~«административное сотрудничество» – создание и реализация механизма предупреждения нарушения участниками рынка туристических услуг в рамках Союза, прав и законных интересов потребителей, добросовестных субъектов рынка туристических услуг в рамках Союза, а также общественных и государственных интересов, в том числе информационный обмен между компетентными органами сведениями о конкретных участниках рынка туристических услуг в рамках Союза~~ оперативный информационный обмен между Сторонами сведениями о конкретных участниках рынка туристических услуг в рамках Союза, обеспечения механизма предупреждения нарушения участниками рынка туристических услуг в рамках Союза, общественных (государственных) интересов;

«лицо» - физическое или юридическое лицо государства-члена;

«рынок туристических услуг в рамках Союза» – совокупность отношений, возникающих между участниками рынка туристических услуг в рамках Союза в связи с осуществлением их деятельности;

~~«Компетентные органы»~~ «Стороны» – органы государственной власти, в том числе их территориальные подразделения и организации, осуществляющие в соответствии с национальным законодательством принятие и (или) применение мер регулирования и (или) контроля за деятельностью участников рынка туристических услуг в рамках Союза;

«участники рынка туристических услуг в рамках Союза» – хозяйствующие субъекты государств-членов, осуществляющие предпринимательскую деятельность в сфере туристических услуг в рамках Союза;

~~Иные понятия, используемые в настоящем Соглашении, применяются в значениях, определенных Договором актами Союза и решениями рабочей группы в области услуг бюро путешествий и туристических агентств (услугам туроператоров и турагентов)~~ Иные понятия, используемые в настоящем Соглашении, применяются в значениях, определенных Договором и актами Союза.

Статья 2 Предмет Соглашения

Предметом настоящего Соглашения являются отношения, возникающие между Сторонами в рамках осуществления административного сотрудничества, а также между участниками рынка туристических услуг

и компетентными органами государств-членов при осуществлении деятельности на рынке.

Статья 3

Обеспечение доступа к информации в ~~информационно-коммуникационной~~ сети «Интернет» информационных ресурсах

Стороны обеспечивают свободный доступ к предусмотренной пунктом 1 приложения к настоящему Соглашению информации на своих официальных сайтах в информационно-коммуникационной сети «Интернет» (далее – ~~официальные сайты~~ информационные ресурсы) в специально отведенном разделе в соответствии с национальным законодательством.

Статья 4

Обмен информацией

1. Стороны осуществляют обмен информацией об участниках рынка туристических услуг в рамках Союза (включая сведения, подтверждающие, что такие лица действительно учреждены на их территориях и что данные лица осуществляют предпринимательскую деятельность, о любых разрешениях, выданных Сторонами, об административных мерах, уголовно-правовых санкциях или решениях о признании банкротства участника рынка туристических услуг в рамках Союза и иных мерах, которые непосредственно затрагивают его компетентность или деловую репутацию), а также опубликование соответствующей информации в информационно-коммуникационной сети «Интернет» в соответствии с положениями статей 68 и 69 Договора, настоящим Соглашением и актами, составляющими право Союза, и национальным законодательством.

2. Сторона любого государства-члена в пределах своей компетенции предоставляют имеющуюся у него информацию (далее – запрашиваемая Сторона), Стороне другого государства-члена (далее – запрашивающая Сторона) по его запросу в наиболее полном запрашиваемом объеме (включая информацию, содержащуюся *в пункте 2 приложения к настоящему Соглашению*).

3. Запрашивающая Сторона может использовать запрашиваемую информацию, полученную в рамках настоящего Соглашения, исключительно в целях, указанных в запросе.

4. Обмен информацией осуществляется компетентными органами в письменной форме, в форме очных консультаций и (или) в электронной форме или иными способами, предусмотренными настоящим Соглашением, с возможным последующим подтверждением в письменной форме (при необходимости) при наличии такой просьбы запрашивающей Стороны

и (или) оснований предусмотренных в пункте 3 статьи 5 настоящего Соглашения.

5. Настоящее Соглашение не предполагает обмена информацией, доступ к которой ограничен в соответствии с международными договорами и актами, составляющими право Союза и законодательными актами государств-членов.

Статья 5

Содержание запроса о предоставлении информации

1. Запрос должен содержать следующие сведения:

- 1) наименование запрашивающей Стороны;
- 2) наименование запрашиваемой Стороны;
- 3) ссылка на положения настоящего Соглашения;
- 4) основание для направления запроса и иные сведения о фактах, событиях и обстоятельствах, связанных с существом запроса и характером запрашиваемой информации;
- 5) наименование участников рынка туристических услуг в рамках Союза и иных лиц, в отношении которых запрашивается информация (в случае наличия информации о конкретных участниках рынка);
- 6) краткое изложение целей и сути запроса;
- 7) описание запрашиваемой информации;
- 8) сведения о лицах, предположительно обладающих запрашиваемой информацией (при наличии);
- 9) сведения о необходимых мерах предосторожности при получении запрашиваемой информации и обращении с ней;
- 10) иная необходимая информация, перечень которой может быть расширен по согласованию между Сторонами.

2. Запрос подписывается руководителем либо заместителем руководителя запрашивающей Стороны.

Статья 6

Взаимодействие Сторон при исполнении запроса

Стороны могут осуществлять обмен информацией путем направления запросов, проведения встреч, совместных совещаний, переговоров и иными способами, не запрещенными национальным законодательством.

Статья 7

Исполнение запроса

1. Запрос исполняется в течение ~~30~~ 20 календарных дней с даты его поступления в порядке, установленном национальным законодательством запрашиваемой Стороны. В случае возникновения обстоятельств,

препятствующих или задерживающих исполнение запроса в установленный срок, запрашиваемая Сторона в течение 15 календарных дней с даты поступления запроса направляет уведомление об этом в адрес запрашивающей Стороны с указанием причин, препятствующих или задерживающих исполнение запроса.

2. Ответ на запрос, в том числе отказ в исполнении запроса, представляется запрашивающей Стороны в письменной форме в установленные пунктом 1 настоящей статьи сроки.

Статья 8

Отказ в исполнении запроса

1. Запрашиваемая Сторона вправе отказать в исполнении запроса в следующих случаях:

1) содержание запроса не соответствует статье 5 настоящего Соглашения;

2) раскрытие запрашиваемой информации противоречит интересам национальной безопасности государства-члена запрашиваемой Стороны;

3) запрашиваемая информация составляет коммерческую или иную охраняемую национальным законодательством тайну запрашиваемой Стороны.

2. При отказе в исполнении запроса запрашиваемая Сторона не позднее 20 календарных дней с даты получения запроса направляет уведомление об этом в адрес запрашивающей Стороны с указанием конкретных причин отказа.

Статья 9

~~Национальные информационные системы~~ Информационные ресурсы и их взаимодействие

1. Стороны в соответствии с национальным законодательством в целях идентификации участников рынка туристических услуг в рамках Союза обеспечивают наличие в ~~информационных системах~~ информационных ресурсах информации, предусмотренной пунктом 3 приложения к настоящему Соглашению.

2. Стороны формируют и ведут ~~информационных систем~~ информационных ресурсы, а также обеспечивают информационное взаимодействие в соответствии с национальным законодательством.

Статья 10

Соотношение с другими международными договорами

Ничто в настоящем Соглашении не должно толковаться как ограничение для государств-членов и их Сторон на заключение между собой двусторонних или многосторонних ~~соглашений~~ договоров (в том числе межведомственного характера), предусматривающих особенности административного сотрудничества, включая обмен информацией.

Информация о заключении таких ~~соглашений~~ договоров направляется в Комиссию в течение одного месяца после их подписания.

Статья 11 Внесение изменений

По договоренности Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения, которые оформляются отдельными протоколами.

Статья 12 Заключительные положения

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания, но не позднее 1 января 2019 года.

2. Настоящее Соглашение является международным договором межведомственного характера, заключенным в рамках Союза.

3. Любая Сторона вправе выйти из настоящего Соглашения, направив депозитарию настоящего Соглашения письменное уведомление о своем намерении выйти из настоящего Соглашения. Действие настоящего Соглашения в отношении этой Стороны прекращается по истечению 6 месяцев с даты получения депозитарием настоящего Соглашения такого уведомления.

4. На основе уведомления, указанного в пункте 3 настоящей статьи, Евразийская экономическая комиссия совместно со Сторонами принимает решение о начале процесса урегулирования обязательств, возникших в связи с участием Стороны в настоящем Соглашении.

5. Выход из настоящего Соглашения автоматически влечет прекращение информационного обмена между Стороной и другими Сторонами государств-членов Союза сведениями о конкретных участниках рынка туристических услуг в рамках Союза, а также обеспечения возможности предупреждения нарушения участниками рынка туристических услуг в рамках Союза.

~~Совершено в городе _____ «__» _____ 201__ года в пяти подлинных экземплярах на русском языке, депозитарием каждого из которых является компетентный орган государства-члена. При чем все пять текстов имеют одинаковую силу.~~ Подлинный экземпляр настоящего Соглашения хранится в Евразийской экономической комиссии, которая являясь депозитарием

настоящего Соглашения, направит каждому государству-члену его заверенную копию.

**За
Министерство
экономического
развития и
инвестиций
Республики
Армения**

**За
Министерство
спорта и туризма
Республики
Беларусь**

**За
Министерство
культуры и
спорта
Республики
Казахстан**

**За
Министерство
культуры,
информации и
туризма
Кыргызской
Республики**

**За
Министерство
культуры
Российской
Федерации**

**За
Федеральное
агентство
по туризму**

Приложение к Соглашению
об административном сотрудничестве
по ~~сектору туристических услуг~~ услугам
бюро путешествий и туристических
агентств (услугам туроператоров
и турагентов) в рамках Евразийского
экономического союза

1. ~~На официальных сайтах компетентных органов~~ На информационных ресурсах Сторон (обновляемых не реже 1 раза в неделю) размещается следующая информация о рынке туристических услуг и деятельности участников этого рынка в рамках Союза (по каждому из государств-членов):

1) о действующих нормативных правовых актах (их проектах), разъяснениях, письмах Сторон, затрагивающих вопросы деятельности участников рынка туристических услуг в рамках Союза с пояснением целей их принятия и применения;

2) об участниках рынка туристических услуг в рамках Союза (включая наименование и местонахождение (место государственной регистрации) юридического лица филиала, представительства и иного обособленного подразделения, ФИО индивидуального предпринимателя), ~~идентификационный номер налогоплательщика (ИНН, ИНП);~~

количество участников рынка туристических услуг в рамках Союза;

количество, наименования, даты, номера и содержание разрешений (включая уведомления, лицензии, сертификаты, заключения, свидетельства, реестры, регистры и иные процедуры, предусмотренные в нормативно-правовых актах государств-членов ~~до поднесения и/или вступления в силу Договора о Союзе~~);

3) информация о требованиях законодательства к поставщикам услуг устанавливающих особые условия осуществления деятельности по оказанию туристических услуг (включая сведения о сформированных резервных (страховых) фондах и (или) использовании иных финансовых инструментов, иных мер воздействия обеспечивающих ответственность поставщика услуг одного государства-члена перед потребителями (получателями) услуг, являющимися лицами другого государства-члена Союза;

4) иная необходимая информация, перечень которой может быть расширен по согласованию между Сторонами.

2. По запросу одной из Сторон другая Сторона предоставляет следующую информацию (при ее наличии) в отношении рынка туристических услуг в рамках Союза и его участников:

- 1) о состоянии рынка туристических услуг в рамках Союза:
 - об объемах оказанных услуг (по секторам, видам, подсекторам, по кварталам и годам);
- 2) об участниках рынка туристических услуг в рамках Союза (за исключением информации указанной в пункте 1 настоящего Приложения информации), в том числе:
 - о прекращении, приостановлении деятельности субъекта туристических услуг в рамках Союза;
 - о прекращении, приостановлении действия, аннулировании соответствующих разрешений, выданных участникам рынка туристических услуг в рамках Союза;
 - о количестве и характере правонарушений, допущенных участниками рынка туристических услуг в рамках Союза;
 - о новых методиках контроля за участниками рынка туристических услуг в рамках Союза.

При отсутствии такой информации Сторона может запросить требуемые сведения у иных Сторон либо указать её местонахождение;

3) иная необходимая информация, перечень которой может быть расширен по согласованию между Сторонами.

3. Стороны в соответствии с национальным законодательством обеспечивают наличие в информационных ресурсах следующей информации:

- 1) наименование и место государственной регистрации участника рынка туристических услуг в рамках Союза, его юридический и фактический адрес;
- 2) иная необходимая информация, перечень которой может быть расширен по согласованию между Сторонами.

4. Объем, структура и содержание представленной в настоящем приложении информации может быть уточнена Сторонами, с предварительным информированием Евразийской экономической комиссии и Сторон других государств-членов.